

# TENANCY CONTRACT (COMMERCIAL)

Contract No. : CRT - 4053

Page 1 of 1

Date : 05-02-2025

Sr.	GENERAL CONDITIONS OF THE TENANCY	GENERAL CONDITIONS OF THE TENANCY	Sr.
10	All driveways, ingress and egress, and all the common areas are for the joint use of all Tenants. Usage of common areas in a way which would prohibit or impede the free flow of traffic within the Common Areas shall be deemed a direct breach to this Agreement according to which the Landlord/Lessor has the right to stop the tenant's parking card/ entry permit to the parking space/s of the Tenant immediately and without any further liability on its part.	جميع الممرات وأماكن الدخول والخروج وجميع المناطق المشتركة في منطقة وقوف المركبات معدة للاستخدام المشترك لجميع المستأجرين. يعتبر استخدام المستأجر للمساحات المشتركة بطريقة تمنع أو تعرقل حركة مرور باقي المركبات داخل المناطق المشتركة انتهاكاً مباشراً للاتفاقية الماثلة يكون للمؤجرة / للمالك بموجبه حق إيقاف بطاقة / صلاحية الدخول للموقف / للمواقف الخاصة المستأجر على الفور ودون مسئولية .	10
11	The Tenant shall not run the engine of the Permitted Vehicle whilst it is at the building except as necessary for entering or leaving the property and parking at the Unit. Tenant and any of its affiliates shall not use the Parking Space in a way that may reasonably be likely to cause a nuisance, discomfort or annoyance to the landlord/lessor and/or the other Tenants and/or any occupant of nearby premises.	لا يجوز للمستأجر تشغيل محرك المركبة المصرح بها أثناء تواجدها في المبنى إلا عند الضرورة لدخول أو مغادرة المبنى وركن سيارته في الوحدة المخصصة. كما أنه لا يجوز للمستأجر و/أو لأي شخص من الأشخاص التابعين له استخدام الموقف أو منطقة وقوف المركبات عموماً بطريقة من شأنها أن تتسبب في إزعاج "المالك/المؤجرة" و/أو أي من المستأجرين الآخرين و/أو أي شخص من قاطني المباني المجاورة	11
12	At all times during the Agreement's term, Tenant undertakes to comply with the regulations and policies issued by the landlord/lessor that are related to the subject matter of this Agreement, after notifying him of such in the manner the landlord/lessor deems appropriate according to its absolute discretion. These regulations and policies include, but are not limited to, the proper and effective operation and maintenance of parking areas and the maintenance of common areas / and permitted times therein.	يتعهد المستأجر بأن يتقيد، طيلة مدة سريان هذه الاتفاقية ، بالأنظمة والسياسات الصادرة عن المالك/المؤجرة والتي تتعلق بموضوع هذه الاتفاقية، وذلك بعد إخطاره بها بالطريقة التي يراها المالك/المؤجرة مناسبة وفقاً لتقديره المطلق. تشمل هذه الأنظمة والسياسات على سبيل المثال لا الحصر طرق التشغيل السليم والفعال لمناطق وقوف المركبات وأعمال صيانتها وصيانة المناطق المشتركة فيها والأوقات المسموح بها	12
13	In buildings where the tenant has a predetermined parking(s), "Landlord/Lessor" shall have the right, at any time during the term of this Agreement, to change the place of the Parking Space, the level, the size, the design, and/or the layout without incurring any liability to Tenant in any of the ways. The landlord shall not be liable as a result of any change to the parking area of the building or any part thereof that may harm the Tenant, regardless of the type or extent of such damage. In implementation of the above, the landlord/lessor has the right to temporarily suspend or restrict the use of the Vehicle parking area for the purposes of demolition, construction or maintenance work required for the Vehicle parking area or any part thereof, without the Tenant having any right to object to that.	في المباني التي يكون فيها للمستأجر موقف /مواقف محدده مسبقاً يحق للمالك / المؤجرة ، و دون أن يكون مسؤولاً تجاه المستأجر بأي شكل من الأشكال، بتغيير ركن وقوف المركبة و/أو حجمه أو تصميمه أو تخطيطه، وذلك في أي وقت خلال مدة سريان الاتفاقية ودون أي قيد أو شرط كان. ولا يكون المالك مسؤولاً نتيجة أي تغيير يطرأ على منطقة وقوف المركبات في المبنى أو أي جزء منها قد يضر بالمستأجر، مهما كان نوع هذا الضرر أو حجمه. تطبيقاً لما ورد أعلاه، يحق للمالك/المؤجرة وقف أو تقييد استخدام منطقة وقوف المركبات بشكل مؤقت لأغراض أعمال الهدم أو البناء أو الصيانة المطلوبة لمنطقة وقوف المركبات أو أي جزء منها، دون أن يكون للمستأجر أي حق في الاعتراض على ذلك	13
14	Tenant shall preserve the parking lots whether it is predetermined with the Landlord/Lessor or not. Throughout the rental period, Tenant is prohibited from storing any chemical and/or flammable or dangerous materials in the Parking Space or in any common areas of the parking area.	يتعهد المستأجر بالحفاظ على مواقف المبنى ، و طوال فترة الإيجار لا يجوز له أن يخزن أبه مواد كيميائية و/ أو مواد قابلة للإشتعال أو خطره . سواء فيه و/أو في أية مناطق مشتركة	14

TENANT

LANDLORD

هذا المستند مستخرج إلكتروني وفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 2006 بشأن المعاملات الإلكترونية والتجارة الإلكترونية

This document is electronically issued in accordance with the provisions of Federal Law No. (1) of 2006 on Electronic Commerce and Transactions